

Cour d'appel fédérale



Federal Court of Appeal

**Date : 20160125**

**Dossier : A-265-15**

**Référence : 2016 CAF 22**

[TRADUCTION FRANÇAISE]

**CORAM : LE JUGE PELLETIER  
LE JUGE DE MONTIGNY  
LA JUGE GLEASON**

**ENTRE :**

**LE PREMIER MINISTRE DU CANADA ET  
LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**appelants**

**et**

**ANIZ ALANI**

**intimé**

Audience tenue à Vancouver (Colombie-Britannique), le 25 janvier 2016.  
Jugement rendu à l'audience à Vancouver (Colombie-Britannique), le 25 janvier 2016.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LE JUGE PELLETIER**

Cour d'appel fédérale



Federal Court of Appeal

Date : 20160125

Dossier : A-265-15

Référence : 2016 CAF 22

**CORAM : LE JUGE PELLETIER  
LE JUGE DE MONTIGNY  
LA JUGE GLEASON**

**ENTRE :**

**LE PREMIER MINISTRE DU CANADA ET  
LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**appelants**

**et**

**ANIZ ALANI**

**intimé**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

**(Prononcés à l'audience à Vancouver (Colombie-Britannique), le 25 janvier 2016.)**

**LE JUGE PELLETIER**

[1] Nous n'avons pas été persuadés que le juge des requêtes a commis une erreur en arrivant à la conclusion qu'il n'était pas évident et manifeste que la demande de M. Alani était vouée à l'échec.

[2] Nous ajoutons que, nonobstant la décision de la Cour suprême dans l'affaire *Hryniak c Mauldin*, 2014 CSC 7, [2014] 1 R.C.S 87, il est préférable que les questions importantes et complexes soulevées dans la demande, si elles doivent être tranchées, le soient à la lumière d'un dossier le plus complet possible.

[3] L'appel sera rejeté avec entiers dépens, établis au montant de 1 500 \$.

« J.D. Denis Pelletier »

---

j.c.a.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-265-15

**(APPEL D'UNE ORDONNANCE DE MONSIEUR LE JUGE HARRINGTON DE LA COUR FÉDÉRALE EN DATE DU 21 MAI 2015, DOSSIER N<sup>O</sup> T-2506-14)**

**INTITULÉ :** LE PREMIER MINISTRE DU CANADA ET LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA c ANIZ ALANI

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Vancouver (Colombie-Britannique)

**DATE DE L'AUDIENCE :** LE 25 JANVIER 2016

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :** LE JUGE PELLETIER  
LE JUGE DE MONTIGNY  
LA JUGE GLEASON

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** LE JUGE PELLETIER

**COMPARUTIONS :**

Me Jan Brongers  
Me Oliver Pulleyblank

POUR LES APPELANTS

Aniz Alani

POUR L'INTIMÉ

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

William F. Pentney  
Sous-procureur général du Canada  
Ottawa (Ontario)

POUR LES APPELANTS

Non représenté  
Vancouver (Colombie-Britannique)

POUR L'INTIMÉ